DEUTSCH

JVC

VIDEOCASSETTENRECORDER
HR-V505/V506/V507E
HR-V205/V206E

SHOWVIEW®
VHS PAL
Hi-Fi

BEDIENUNGSANLEITUNG

LPT0811-002A
COPYRIGHT © 2003 VICTOR COMPANY OF JAPAN, LTD.
EU JVC Gedruckt in Indonesien
0203-AH-CR-LG

ZU IHRER SICHERHEIT 1
Tasten, Anschlussbuchsen und Anzeigen 3
Frontplatte 3
Rückseite 3
Fernbedienung 3
Bildschirmanzeige 4
Hauptmenü 4
Allgemeine Anschlüsse 5
Grundeinstellungen 6
Videokanal-Einstellung 6
Sprachenwahl 7
Uhrzeiteinstellung 7
Senderprogrammierung 7
Wiedergabe 10
Aufnahme 11
Timer-Aufnahme 12
SHOWVIEW®-Timer-Programmierung 12
Timer-Programmierung 13
Überprüfen, Abbrechen und Ändern der Programmeinstellungen 13
Schnittbetrieb 14
Schnittbetrieb mit einem anderen Videorecorder oder einem Camcorder 14
Systemanschlüsse 15
Anschluss an einen Satelliten-Tuner 15
Anschluss und Gebrauch eines Decoders 15
Anschluss und Gebrauch einer Stereoanlage (nur HR-V505/V506/V507E) 15
Ergänzende Einstellungen 15
Kindersperre 15
Technische Daten 16

ZU IHRER SICHERHEIT

Sicherheitshinweise

Das Typenschild und die Sicherheitshinweise befinden sich an der Rückseite des Geräts.

ACHTUNG: GEFÄHRLICHE SPANNUNG IM GERÄTEINNEREN.

ACHTUNG: SCHÜTZEN SIE DIESES GERÄT VOR NÄSSE UND FEUCHTIGKEIT, UM KURZSCHLÜSSE UND BRANDGEFAHR ZU VERMEIDEN.

VORSICHT
- Bei längerem Nichtgebrauch des Recorders sollte der Netzstecker abgezogen werden.
- Gefährliche Spannung im Geräteinneren! Wartungsarbeiten von Service-Fachleuten durchführen lassen. Vor Anbringen oder Abziehen von Antennenkabel und Anschlusskabeln den Netzstecker abziehen, um elektrische Schläge und Brandgefahr zu verhindern.

ZUR BEACHTUNG

Es gibt zwei unterschiedliche SECAM-Farbsysteme: SECAM-L, angewandt in Frankreich (auch als Secam-West bezeichnet), und SECAM-B, angewandt in verschiedenen Ländern Osteuropas (auch als Secam-Ost bezeichnet).

1. Dieser Videorecorder ist auch für SECAM-B-Farbempfang, Aufzeichnung und -Wiedergabe geeignet.
2. Aufgezeichnete SECAM-B-Farbsignale können mit einem anderen Videorecorder der SECAM-L-Farbnorm nur in Schwarzweiß, in einem anderen Videorecorder der PAL-Norm (mit SECAM-B-System) nur mit beeinträchtigter Farbqualität (auf einem SECAM-tauglichen TV-Gerät) wiedergegeben werden.
3. Nach der SECAM-L-Norm vorbespielte Cassetten oder mit einem SECAM-L-Videorecorder hergestellte Aufnahmen können mit diesem Gerät nur in Schwarzweiß wiedergegeben werden.
4. Dieser Videorecorder kann nicht für die SECAM-L-Norm verwendet werden. Zur Aufnahme von SECAM-L-Signalen muss ein SECAM-L-Videorecorder verwendet werden.

WICHTIG
- Lesen Sie bitte vor Aufstellung und Ingebrauchnahme Ihres Videorecorders die Angaben auf Seite 1 und 2 durch!
- Die Aufnahme der Signale von bespielten Magnetträgern, DVDs oder CDs ohne Zustimmung des Urheberrechtsinhabers für den Ton- und/oder Bildinhalt der Aufzeichnung, Ausstrahlung oder Kabelübermittlung sowie des literarischen, dramatischen, musikalischen oder künstlerischen Inhalts kann gegen geltende Gesetze verstoßen.

VHS PAL HQ SHOWVIEW®

- Dieser Videorecorder ist für mit dem Zeichen "VHS" (oder "S-VHS") gekennzeichnete Cassetten geeignet. Die Aufnahme und Wiedergabe erfolgt jedoch ausschließlich im VHS-Modus.
- HQ VHS ist mit bestehender VHS-Technologie kompatibel.
- SHOWVIEW ist ein eingetragenes Warenzeichen der Gemstar Development Corporation. Das SHOWVIEW-System wurde hergestellt unter der Lizenz der Gemstar Development Corporation.

Für Italien:
"Es wird bestätigt, dass dieses Gerät der Firma JVC der ministeriellen Verordnung Nr. 548 vom 28. August 1995 entspricht (veröffentlicht in der Offiziellen Gazette der Republik Italien Nr. 301 am 28. Dezember 1995)."

Mit der Taste STANDBY/ON ⏻/I wird nur die Betriebsspannung des Geräts ein- und ausgeschaltet. "⏻" bedeutet "in Betriebsbereitschaft", "I" bedeutet "in Betrieb".

Modell HR-V505/V506/V507E:
Mit diesem Videorecorder in im Modus "LP" (Long Play) bespielte Bänder können nicht mit Videorecordern abgespielt werden, die nur mit einer Bandgeschwindigkeit arbeiten.

Modell HR-V205/V206E:
Im Long Play-Modus auf einem anderen Videorecorder bespielte Cassetten können nicht auf diesem Videorecorder abgespielt werden.

Wenn Sie das Gerät in einem Schrank oder auf einem Regal aufstellen, achten Sie bitte darauf, dass auf allen Seiten ausreichend Platz für die Belüftung vorhanden ist (10 cm oder mehr auf beiden Seiten, auf der Oberseite und auf der Rückseite).

Beim Entsorgen der Batterien muss auf den Umweltschutz geachtet werden, und die diesbezüglichen örtlich geltenden Gesetze und Vorschriften müssen strengstens befolgt werden.

Bei Nichtbeachtung der folgenden Sicherheitshinweise können Schäden am Videorecorder, an der Fernbedienung oder an der Videocassette auftreten.

1. Den Videorecorder NICHT aufstellen …
   … wo er extremen Temperaturen oder hoher Luftfeuchtigkeit ausgesetzt ist.
   … wo er direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist.
   … wo er starker Staubentwicklung ausgesetzt ist.
   … wo er starken Magnetfeldern ausgesetzt ist.
   … wo keine stabile Aufstellung gewährleistet bzw. wo er Vibrationen ausgesetzt ist.
2. Die Belüftungsöffnungen des Recorders NIEMALS blockieren. (Falls die Belüftungsöffnungen durch eine Zeitung oder ein Tuch usw. blockiert werden, kann die abgestrahlte Wärme nicht entweichen.)
3. Den Recorder und die Fernbedienung NIEMALS einer hohen Gewichtsbelastung aussetzen.
4. KEINE Flüssigkeitsbehälter auf den Recorder stellen, um das Verschütten von Flüssigkeit auf dem Recorder und auf der Fernbedienung zu vermeiden.
   (Falls Wasser oder andere Flüssigkeiten in dieses Gerät eindringen, kann ein Brand oder ein elektrischer Schlag ausgelöst werden.)
5. Das Gerät NIEMALS Tropfen oder Spritzern aussetzen.
6. Dieses Gerät NIEMALS in einem Badezimmer oder anderen Orten mit Wasser verwenden. Außerdem auch NIEMALS mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten gefüllte Behälter (wie Kosmetik oder Medikamentenfläschchen, Blumenvasen, Pflanzentöpfe, Becher usw.) auf dem Gerät aufstellen.
7. NIEMALS Gegenstände mit offener Flammenentwicklung, wie etwa brennende Kerzen, auf diesem Gerät aufstellen.
8. Den Recorder beim Transportieren NIEMALS starken Erschütterungen aussetzen.

KONDENSATIONSNIEDERSCHLAG

Bei einem starkem Wechsel der Umgebungstemperatur von kalt zu warm bzw. bei extremer Luftfeuchtigkeit kann es zum Kondensationsniederschlag am Videorecorder kommen (wie beim Einfüllen einer kalten Flüssigkeit an der Glasaußenseite). Kondensationsniederschlag am Kopfrad kann schwere Bandschäden verursachen. In einer Umgebung, in der Kondensationsniederschlag auftreten kann, sollte der Recorder für einige Stunden eingeschaltet bleiben, bis sich die Feuchtigkeit im Geräteinneren verflüchtigt hat.

Verwendung der Fernbedienung

Vor der Verwendung setzen Sie die Lithiumbatterie (CR 2032) in der richtigen Richtung wie hinten an der Fernbedienung gezeigt ein. Die Fernbedienung kann die meisten Funktionen Ihres Recorders steuern, ebenso wie die grundlegenden Funktionen Ihres JVC-Fernsehgeräts.

- Halten Sie die Fernbedienung in Richtung des Infrarot-Sensors auf dem Recorder.
- Der maximale Betriebsabstand der Fernbedienung beträgt ungefähr 7,5 m.
- Um Ihr JVC-Fernsehgerät zu bedienen, drücken Sie die entsprechende Taste: **TV** ⏻/I, **TV** →▭, **TV PR +/–**, **TV** ◿**+/–** (TV-Lautstärke).

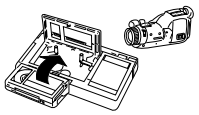
HINWEIS:

Falls die Fernbedienung nicht richtig funktioniert, entnehmen Sie die Batterien, warten Sie einige Sekunden lang, setzen Sie die Batterien erneut ein und versuchen Sie es noch einmal.

Reinigen der Videoköpfe

Durch die Ansammlung von Schmutz und anderen Teilchen auf den Videoköpfen erfolgt die Bildwiedergabe unter Umständen verschwommen oder sie wird unterbrochen. Falls eine solche Störung auftritt, wenden Sie sich bitte an den nächsten JVC-Fachhändler.

Verwendbare Cassetten



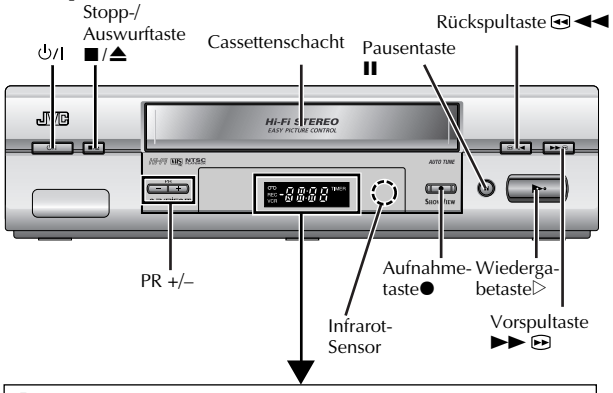
- Auf diesem Recorder können die mit einem kompakten VHS-Camcorder gemachten Aufnahmen wiedergegeben werden. Legen Sie die aufgenommene Cassette einfach in einen VHS-Cassettenadapter ein, dann kann sie einfach wie eine normale VHS-Cassette wiedergegeben werden.
- Mit diesem Recorder können Sie sowohl normale VHS- als auch Super-VHS-Cassetten bespielen. Jedoch werden normale VHS-Signale allein aufgezeichnet und wiedergegeben. Eine aufgezeichnete Super-VHS-Cassette kann nicht wiedergegeben werden.

ACHTUNG:

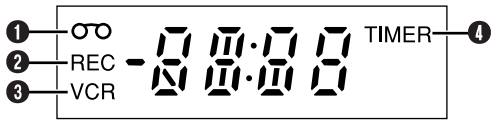
Für die Benutzer von Mobiltelefonen:
Die Verwendung eines Mobiltelefons in der Nähe des Recorders kann dazu führen, dass Bildschwankungen auf dem Fernsehbildschirm auftreten bzw. dass der blaue Bildhintergrund angezeigt wird.
Aufstellung des Recorders:
Einige Fernsehgeräte oder andere Elektrogeräte erzeugen starke elektromagnetische Felder. Stellen Sie derartige Geräte nicht auf dem Recorder auf, da diese Bildstörungen verursachen können.

Tasten, Anschlussbuchsen und Anzeigen

Frontplatte

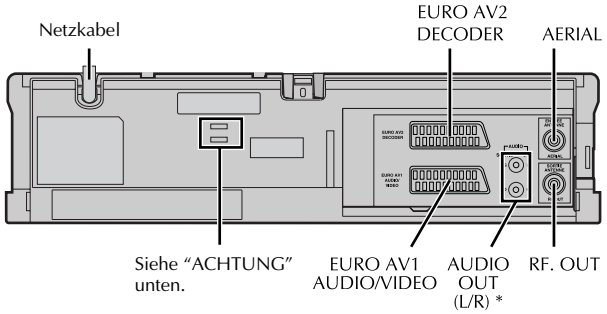


Displayfeld



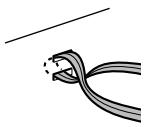
❶ Bandeinzug-Anzeige
❷ Aufnahme-Anzeige
❸ Videorecorder-Anzeige
❹ Timer-Anzeige

Rückseite

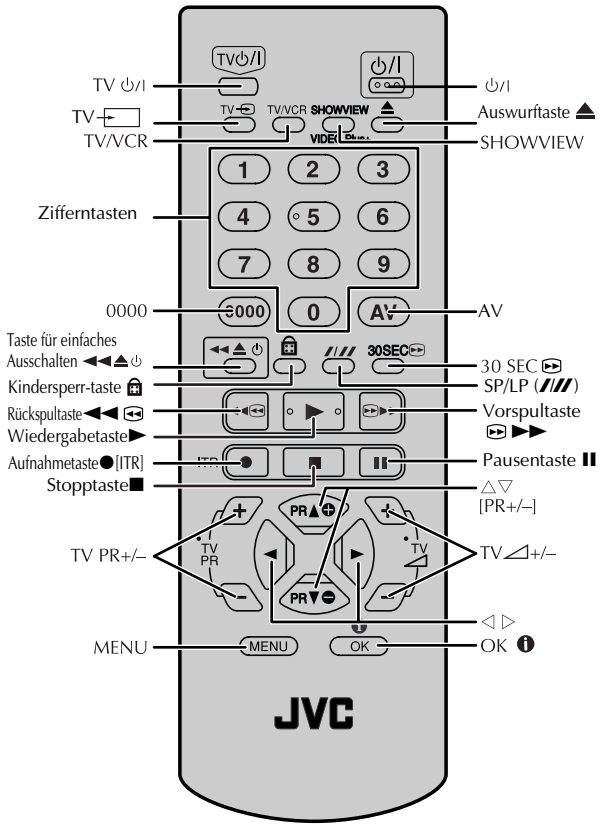


** nur HR-V505/V506/V507E*

ACHTUNG:
Lassen Sie das Band zum Befestigen des Hauptstromkabels nicht in den Recorder fallen. Anderenfalls könnte eine Funktionsstörung auftreten.



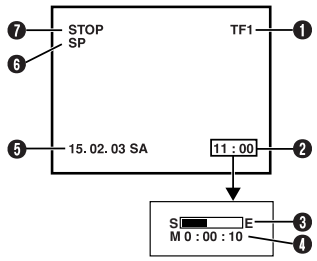
Fernbedienung



Über die Taste ⏻/I
Wenn Sie die Taste ⏻/I auf dem Recorder und der Fernbedienung drücken, während der Recorder eingeschaltet ist, haben diese Tasten verschiedene Wirkungen.
Auf dem Recorder
Wenn Sie die Taste ⏻/I drücken, wird der Recorder vollständig ausgeschaltet.
Auf der Fernbedienung
Wenn Sie die Taste ⏻/I drücken, schaltet der Recorder auf Bereitschaftsbetrieb.
Die Uhranzeige hat eine automatische Abblendung. Um den Recorder volständig auszuschalten, drücken Sie ⏻/I am Recorder.

Bildschirmanzeige

Falls Sie die Taste ❶ (**OK**) auf der Fernbedienung drücken, während "OSD" auf "EIN" (☞ 5) eingestellt ist, können Sie den aktuellen Recorder-Status auf dem Bildschirm überprüfen. Die Anzeigen außer der Uhr und dem Zeitzähler erlöschen in ca. 5 Sekunden. Um die Bildschirmanzeige vollständig zu löschen, drücken Sie die Taste ❶ (**OK**) erneut.
Die Anzeigen werden nicht aufgezeichnet, selbst wenn der Recorder auf Aufnahmemodus geschaltet ist.

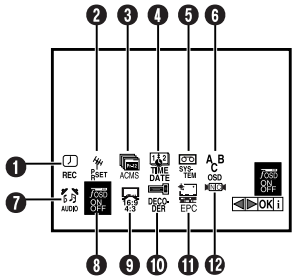


❶ Kanal- und Zusatzeingang
❷ Uhrzeit*
❸ Bandposition*
❹ Zeitzähler*
❺ Datum (Tag/Monat/Jahr)
❻ Bandlaufgeschwindigkeit
❼ Betriebsmodus des Recorders

Bildschirm-anzeige	Beschreibung
PLAY	erscheint während der Wiedergabe.
REW	erscheint während des Rückspulens bzw. blinkt beim Rückspulen mit der Rückspulausschaltungsfunktion. (☞ 10)
FF	erscheint während des Schnellvorlaufs.
EJECT	erscheint beim Auswerfen einer Cassette.
STOP	erscheint, wenn Sie die Wiedergabe oder Aufnahme stoppen.
RECORD	erscheint während der Aufnahme.
RECP	erscheint im Aufnahmepause-Modus.
SAFE	erscheint, wenn der Recorder auf den Kindersperr-Modus umschaltet oder wenn irgendeine Taste betätigt wird, während der Recorder auf Kindersperr-Modus geschaltet ist. (☞ 15)

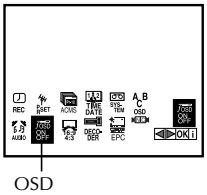
* *Mit jedem Drücken der Taste ❶ (**OK**) zeigt das Display abwechselnd die Uhr oder Bandposition und den Zeitzähler an.*

Hauptmenü



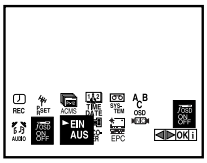
Im Hauptmenü-Bildschirm können Sie verschiedene Bedienungsvorgänge durchführen oder Modus-Einstellungen ändern.
- Schalten Sie den Recorder und das Fernsehgerät ein, und stellen Sie das Fernsehgerät auf seinen AV-Modus oder den Videokanal ein.
- Das Verfahren zeigt an, wie "OSD" auf "EIN" einzustellen ist.

❶ Rufen Sie den Hauptmenü-Bildschirm auf



Drücken Sie die Taste **MENU**. Drücken Sie die Taste ◁ ▷, um das Symbol "OSD" zu wählen, und drücken Sie dann die Taste **OK**.
- Falls Sie das Symbol ❶ bis ❹ wählen, führen Sie jedes Einstellungsverfahren durch.
- Falls Sie das Symbol ❺ bis ⓬ wählen, gehen Sie zu Schritt ❷.

❷ Ändern Sie die Einstellung



Drücken Sie die Taste △▽, um die Einstellung "EIN" zu wählen, und drücken Sie dann die Taste ◁ oder ▷.

❸ Kehren Sie auf den normalen Bildschirm zurück

Drücken Sie die Taste **MENU**.

Die Ausgangseinstellung ist in der folgenden Tabelle im **Fettdruck.*

Symbol	Beschreibung
❶ **REC** REC	Wählen Sie dieses Symbol, um das Programm mit Hilfe der Timeraufnahme-Funktion aufzunehmen. (☞ 13)
❷ **PR SET** PRSET	Wählen Sie dieses Symbol, um die manuelle Senderprogrammierung durchzuführen. (☞ 8, 9)
❸ **ACMS** ACMS	Wählen Sie dieses Symbol, um die automatische Senderprogrammierung durchzuführen. (☞ 7) Die automatische Senderprogrammierung speichert alle in Ihrem Gebiet empfangbaren Sender.
❹ **TIME DATE** TIME DATE	Wählen Sie dieses Symbol, um die Uhr manuell einzustellen. (☞ 7)
❺ **SYSTEM** SYS-TEM	**AUTO** / PAL / MESECAM Dieser Recorder ist für die Wiedergabe von Cassetten ausgelegt, die mit Signalen der Fernsehnormen PAL, NTSC und MESECAM bespielt wurden, während die Aufnahme von Signalen der Farbsysteme PAL und SECAM* möglich ist. Wählen Sie das jeweils geeignete Farbsystem. * *Die SECAM-Signale werden auf diesem Recorder nach der MESECAM-Norm aufgezeichnet. MESECAM ist die Bezeichnung für Aufzeichnungen von SECAM-Signalen, die auf einem mit MESECAM kompatiblen PAL-Videorecorder hergestellt wurden.* **AUTO**: Wählen Sie normalerweise diese Einstellung. Das geeignete Farbsystem wird automatisch in Abhängigkeit von den Wiedergabe- oder Aufnahmesignalen gewählt. Falls "AUTO" nicht richtig funktioniert, stellen Sie den folgenden Modus manuell ein. PAL: Um PAL-Signale aufzunehmen oder wiederzugeben. MESECAM: Für die Aufahme von SECAM-Signalen bzw. die Wiedergabe einer MESECAM-Cassette. **HINWEISE:** **Hinweise zur NTSC-Wiedergabe** ● *Bestimmte Fernsehgeräte stauchen das Bild vertikal und fügen schwarze Balken am oberen und unteren Bildrand ein, bzw. sie schneiden den oberen und unteren Rand von überlagerten Anzeigen ab. Hierbei handelt es sich nicht um eine Funktionsstörung.* ● *Das Bild kann vertikal über den Bildschirm rollen. Zur Beseitigung dieser Störung verwenden Sie den Bildfangregler des Fernsehgeräts.* ● *Die Zähler- und die Bandrestanzeige sind nicht korrekt.* ● *Bei Bildsuchlauf, Standbild oder Einzelbild-Weiterschaltung treten Bildverzerrungen und ggf. Farbausfall auf.*

Symbol	Beschreibung
❻ **ABC OSD**	Wählen Sie dieses Symbol, um die Sprache einzustellen. Sie können die gewünschte Sprache unter 7 Sprachen auswählen. (☞ 7)
❼ **AUDIO**	**STEREO** / LINKS / RECHTS / MONO (nur HR-V505/V506/V507E) Ihr Recorder kann vier Tonspuren (STEREO, LINKS, RECHTS und MONO) aufzeichnen und die gewünschte Tonspur wiedergeben. **STEREO**: Für Hi-Fi-Stereocassetten LINKS: Für die Haupttonspur von zweisprachigen Aufnahmen RECHTS: Für die Nebentonspur von zweisprachigen Aufnahmen MONO: Für Cassetten mit Nachvertonung
❽ **OSD**	**EIN** / AUS Wenn diese Funktion auf "EIN" eingestellt ist, werden verschiedene Informationen zum Betriebszustand des Recorders auf dem Bildschirm angezeigt. **HINWEIS:** *Wenn Sie den Recorder als Zuspielgerät für den Schnittbetrieb eines Bandes verwenden, stellen Sie diese Funktion auf "AUS" ein. Anderenfalls werden die Informationen zum Betriebszustand des Recorders auf dem bearbeiteten Band mit aufgezeichnet.*
❾ **16:9/4:3**	AUTO / 16:9 / **4:3** Sie können das Bildseitenverhältnis Ihres Fernsehgeräts wählen. AUTO: Wählen Sie normalerweise diese Einstellung. Sie können Programme im Bildseitenverhältnis 16:9 und 4:3 unverändert wiedergeben. 16:9: Sie können ein Programm im Bildseitenverhältnis 16:9 wiedergeben. **4:3**: Sie können ein Programm im Bildseitenverhältnis 4:3 wiedergeben. **HINWEIS:** *Stellen Sie das Fernsehgerät auf den AV-Modus ein, falls das Bild auf dem Bildschirm abgeschnitten wird, wenn Sie ein Programm im Bildseitenverhältnis 16:9 wiedergeben.*
❿ **DECODER**	EIN / **AUS** Stellen Sie "DECODER" auf "EIN" ein, wenn Sie einen Decoder verwenden, der an die Buchse EURO AV2 DECODER angeschlossen ist.
⓫ **EPC**	**AUS** / WEICH / SCHARF Diese Funktion ermöglicht die wunschgemäße Einstellung der Bildqualität bei der Wiedergabe. **AUS**: Die Bildqualität ist nicht eingestellt. WEICH: Reduziert die Grobkörnigkeit des Bildes bei der Wiedergabe von häufig abgespielten und somit stark verrauschten Bändern. SCHARF: Liefert gestochen scharfe Bildkonturen bei der Wiedergabe von Zeichentrickfilmen und anderem Videomaterial, das zweidimensionale, gleichförmig gefärbte Bilder enthält. **HINWEIS:** *Sie können die EPC-Einstellung während der Wiedergabe durchführen.*
⓬ **NIC**	**AUTO** / AUS (nur HR-V505/V506/V507E) Wählen Sie den geeigneten Modus. Siehe Seite 12. **AUTO**: Der Recorder erfasst die NICAM-Sendungen automatisch. AUS: Der Recorder erfasst die NICAM-Sendungen nicht.

Allgemeine Anschlüsse

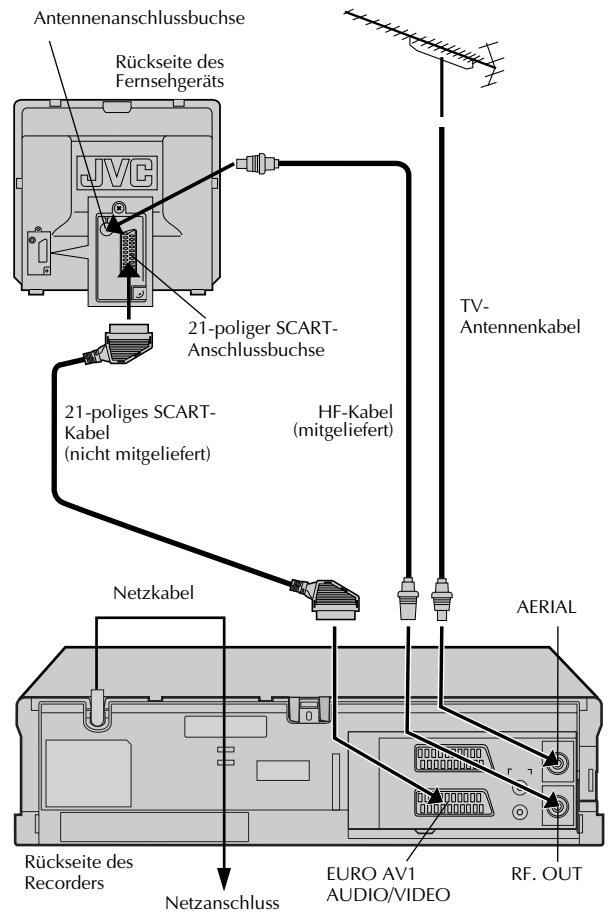
1 Überprüfen Sie den Lieferumfang

Vergewissern Sie sich, dass die unter "Technische Daten" (☞ 16) aufgelisteten Zubehörteile im Lieferumfang enthalten sind.

2 Stellen Sie den Recorder auf

Stellen Sie den Recorder auf einer festen, waagerechten Fläche auf.

3 Schließen Sie den Recorder an das Fernsehgerät an



HF-Anschluss

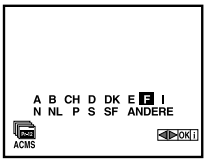
1 Trennen Sie das TV-Antennenkabel vom Fernsehgerät ab.
2 Schließen Sie das TV-Antennenkabel an die auf der Rückseite des Recorders befindliche Buchse AERIAL an.
3 Schließen Sie das mitgelieferte HF-Kabel an die auf der Rückseite des Recorders befindliche Buchse RF. OUT und die TV-Antennenanschlussbuchse an.

AV-Anschluss

Falls Ihr Fernsehgerät mit einer 21-poligen SCART-Anschlussbuchse ausgestattet ist, führen Sie den AV-Anschluss durch, um die Bildqualität während der Bandwiedergabe zu verbessern.
1 Schließen Sie die Antenne, den Recorder und das Fernsehgerät wie in der Abbildung gezeigt an.
2 Schließen Sie das als Sonderzubehör erhältliche 21-polige SCART-Kabel an die auf der Rückseite des Recorders befindliche Buchse EURO AV1 AUDIO/VIDEO und die 21-poligen SCART-Anschlussbuchse des Fernsehgeräts an.

4 Führen Sie die Plug&Play-Einstellung durch

Das Fernsehgerät sollte auf den AV-Modus (über den AV-Anschluss ☞ 5) oder den UHF-Kanal 36 (über den HF-Anschluss ☞ 5) eingestellt sein.



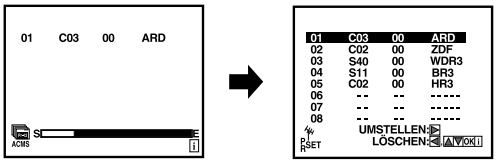
Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose. Schalten Sie den Recorder ein. Der Landeseinstellungsbildschirm erscheint.
Drücken Sie die Taste ◁ ▷, um Ihr Land zu wählen, und drücken Sie dann die Taste **OK**. Die Uhr und der Tuner-Kanal werden automatisch eingestellt. Uhrzeit und Datum können automatisch mittels der Uhreinstellungsdaten eingestellt werden, die von einem normalen Fernsehkanal übertragen werden.

HINWEIS:

Falls Sie Ihr Fernsehgerät über den HF-Anschluss an den Recorder angeschlossen haben und die auf dem UHF-Kanal 36 eingeblendete Bildschirmanzeige verzerrt erscheint, führen Sie das in der rechten Spalte angeführte Verfahren "Videokanal-Einstellung" durch.

A	: Österreich	I	: Italien
B	: Belgien	N	: Norwegen
CH	: Schweiz	NL	: Holland
D	: Deutschland	P	: Portugal
DK	: Dänemark	S	: Schweden
E	: Spanien	SF	: Finnland
F	: Frankreich	ANDERE	: Andere Länder

- Wenn die Plug&Play-Einstellung abgeschlossen ist, erscheint der Bestätigungsbildschirm.



5 Kehren Sie auf den normalen Bildschirm zurück

Drücken Sie die Taste **MENU**.

Grundeinstellungen

Videokanal-Einstellung

Beim Videokanal (HF) handelt es sich um den Kanal, auf dem die vom Recorder ausgegebenen Bild- und Tonsignale bei HF-Kabelanschluss am Fernsehgerät empfangen werden.
Die folgenden Schritte sind nur dann erforderlich, wenn nach einem Umzug oder nach Inbetriebnahme eines neuen Senders in Ihrem Empfangsgebiet Bildstörungen aufgetreten sind bzw. wenn der Anschluss zwischen dem Recorder und dem Fernsehgerät von HF- auf AV-Anschluss (und umgekehrt) geändert wurde.
Bei AV-Anschluss zwischen dem Recorder und dem Fernsehgerät müssen Sie den Videokanal ausschalten.
Bei HF-Anschluss zwischen dem Recorder und dem Fernsehgerät müssen Sie den korrekten Videokanal einstellen.

Schalten Sie den Recorder und das Fernsehgerät ein.

1 Stellen Sie den Fernsehkanal ein

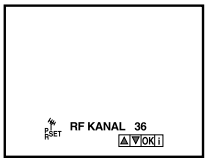
Wählen Sie auf Ihrem Fernsehgerät einen leeren Kanal (z.B. 36).

2 Rufen Sie den Videokanal-Einstellungsmodus auf

Drücken Sie die Taste ⏻/I auf der Fernbedienung, um den Recorder auszuschalten. Drücken und halten Sie die Taste **PR+** oder **–** auf dem Recorder länger als 3 Sekunden.

3 Wählen Sie den Videokanal

Bei AV-Anschluss
Drücken Sie die Taste **PR +** oder **–**, um den Videokanal auf "AUS" einzustellen. Drücken Sie dann die Taste ⏻/I.



Bei HF-Anschluss
Drücken Sie die Taste **PR +** oder **–**, um den Videokanal auf einen anderen in Ihrem Empfangsgebiet unbelegten Kanal (zwischen 22 und 68) einzustellen. Drücken Sie dann die Taste ⏻/I.

Bei AV-Anschluss
Für die Wiedergabe der Bildsignale vom Recorder müssen Sie Ihr Fernsehgerät auf den AV-Modus umschalten.

Bei HF-Anschluss
Für die Wiedergabe der Bildsignale vom Recorder müssen Sie Ihr Fernsehgerät auf den Videokanal umschalten.

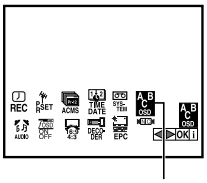
Sprachenwahl

Sie können die eingestellte Sprache wie gewünscht ändern.

Schalten Sie den Recorder und das Fernsehgerät ein, und stellen Sie das Fernsehgerät auf seinen AV-Modus oder den Videokanal ein.

1 Rufen Sie den Hauptmenü-Bildschirm auf

Drücken Sie die Taste **MENU**. Drücken Sie die Taste ◁ ▷, um das Symbol "ABC OSD" zu wählen, und drücken Sie dann die Taste **OK**.



2 Wählen Sie Sprache

Drücken Sie die Taste △▽, um die gewünschte Sprache zu wählen.

ENGLISH	: Englisch
DEUTSCH	: Deutsch
FRANCAIS	: Französisch
ITALIANO	: Italienisch
ESPAÑOL	: Spanisch
DUTCH	: Holländisch
PORTUGUÊS	: Portugiesisch

3 Kehren Sie auf den normalen Bildschirm zurück

Drücken Sie die Taste **MENU**.

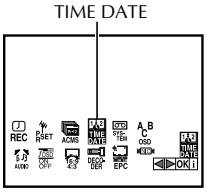
Uhrzeiteinstellung

Führen Sie die Uhrzeiteinstellung nur durch, falls die Uhr durch die Plug&Play-Einstellung nicht richtig eingestellt wurde.

Schalten Sie den Recorder und das Fernsehgerät ein, und stellen Sie das Fernsehgerät auf seinen AV-Modus oder den Videokanal ein.

1 Rufen Sie den Hauptmenü-Bildschirm und dann den Uhrzeiteinstellungs-Bildschirm auf

Drücken Sie die Taste **MENU**. Drücken Sie die Taste ◁ ▷, um das Symbol "TIME DATE" zu wählen, und drücken Sie dann die Taste **OK**.



2 Stellen Sie den Modus "AUTO-EINST." ein

Stellen Sie diesen Modus auf "EIN" oder "AUS" ein, indem Sie die Taste △▽ drücken, und drücken Sie dann die Taste **OK**. Stellen Sie die Funktion "AUTO-EINST." normalerweise auf "EIN" ein.

HINWEIS:

Je nach den Empfangsbedingungen funktioniert die automatische Einstellung ggf. nicht richtig.

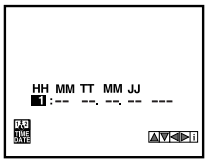
3 Stellen Sie Uhrzeit, Datum und Jahr ein

Drücken Sie die Taste △▽ so oft, bis die gewünschte Einstellung angezeigt wird, und drücken Sie dann die Taste ▷.

ODER

Drücken Sie die geeigneten **Zifferntasten** für jede Einstellung.

- Geben Sie bei der Eingabe von einstelligen Zahlen zuerst die Zahl "0" ein.



HH: Stunde
MM: Minute
TT: Tag
MM: Monat
JJ: Jahr

4 Lösen Sie die Uhrzeitmessung aus

Drücken Sie die Taste **MENU**.

Senderprogrammierung

Führen Sie die folgenden Schritte nur durch, falls der Tuner durch die Plug&Play-Einstellung nicht richtig eingestellt wurde, Sie in ein anderes Gebiet umgezogen sind oder ein neuer Sender in Ihrem Gebiet den Betrieb aufgenommen hat.

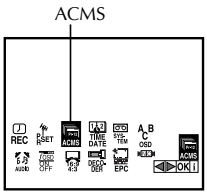
Der Recorder muss alle erforderlichen Sender in Programmplätzen speichern, um Fernsehprogramme aufnehmen zu können. Die automatische Senderprogrammierung führt die Zuweisung der empfangbaren Sender in die Programmplätze automatisch durch.

Schalten Sie den Recorder und das Fernsehgerät ein, und stellen Sie das Fernsehgerät auf seinen AV-Modus oder den Videokanal ein.

Automatische Senderprogrammierung

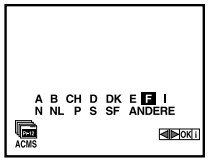
1 Rufen Sie den Hauptmenü-Bildschirm auf und dann den Bildschirm für die automatische Senderprogrammierung auf

Drücken Sie die Taste **MENU**. Drücken Sie die Taste ◁ ▷, um das Symbol "ACMS" zu wählen, und drücken Sie dann die Taste **OK**. Der Landeseinstellungsbildschirm wird eingeblendet.



2 Wählen Sie Ihr Land

Drücken Sie die Taste ◁ ▷, um Ihr Land zu wählen.

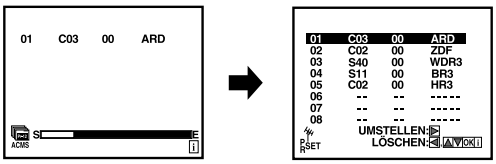


A	: Österreich
B	: Belgien
CH	: Schweiz
D	: Deutschland
DK	: Dänemark
E	: Spanien
F	: Frankreich
I	: Italien
N	: Norwegen
NL	: Holland
P	: Portugal
S	: Schweden
SF	: Finnland
ANDERE	: Andere Länder

3 Führen Sie die automatische Senderprogrammierung durch

Drücken Sie die Taste **OK**.

- Wenn die automatische Senderprogrammierung abgeschlossen ist, erscheint der Bestätigungsbildschirm.



4 Kehren Sie auf den normalen Bildschirm zurück

Drücken Sie die Taste **MENU**.

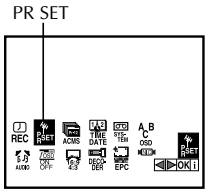
HINWEISE:

- *Je nach den Empfangsbedingungen kann es vorkommen, dass die Sender nicht in der richtigen Reihenfolge bzw. die Sendernamen nicht einwandfrei abgespeichert werden.*
- *Um die Sender mit schlechten Empfangsbedingungen zu löschen, sehen Sie bitte im Abschnitt "Senderlöschung" (☞ 8) nach.*

Manuelle Senderprogrammierung

Speichern Sie die Kanäle ab, die während der Plug&Play-Einstellung oder der automatischen Senderprogrammierung nicht gespeichert wurden.

1 Rufen Sie den Hauptmenü-Bildschirm und dann den Bildschirm für die manuelle Senderprogrammierung auf



Drücken Sie die Taste **MENU**. Drücken Sie die Taste ◁ ▷, um das Symbol “PR SET” zu wählen, und drücken Sie dann die Taste **OK**.

- Der Bildschirm für die manuelle Senderprogrammierung mit der gegenwärtig empfangenen Kanalposition erscheint.

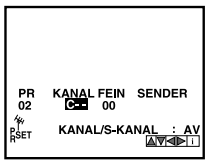
2 Rufen Sie die Sendertabelle auf

Drücken Sie die Taste **MENU**.

3 Wählen Sie den Programmplatz

Drücken Sie die Taste △▽, um eine unbelegte Kanalposition zu wählen, und drücken Sie die Taste **OK**.

4 Wellen Sie den Wellenbereich



Drücken Sie die Taste **AV**, um C (normal) oder S (Kabel) zu wählen.

5 Geben Sie den Sendekanal ein

Drücken Sie die **Zifferntasten** oder die Tasten △▽, um die zu speichernde Kanalnummer einzugeben. Geben Sie bei der Eingabe von einstelligen Zahlen zuerst die Zahl “0” ein.

- Um eine Feinabstimmung durchzuführen, drücken Sie die Taste ▷, um die Einstellung “FEIN” zu wählen, und dann die Taste △▽, um die Feineinstellung durchzuführen.
- Um den Namen des gespeicherten Senders einzugeben, drücken Sie die Taste ▷, um die Einstellung “SENDER” zu wählen, und drücken Sie dann die Taste **OK**. Drücken Sie die Taste △▽ so oft, bis der gewünschte Sendername erscheint.

6 Speichern Sie den neuen Sendekanal ab

Drücken Sie die Taste **MENU**. Der Bestätigungsbildschirm erscheint.

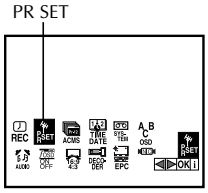
- Wiederholen Sie die Schritte **3** – **6** falls erforderlich.

7 Kehren Sie auf den normalen Bildschirm zurück

Drücken Sie die Taste **MENU**.

Senderlöschung

1 Rufen Sie den Hauptmenü-Bildschirm und dann den Bildschirm für die manuelle Senderprogrammierung auf



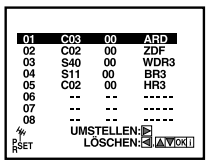
Drücken Sie die Taste **MENU**. Drücken Sie die Taste ◁ ▷, um das Symbol “PR SET” zu wählen, und drücken Sie dann die Taste **OK**.

- Der Bildschirm für die manuelle Senderprogrammierung mit der gegenwärtig empfangenen Kanalposition erscheint.

2 Rufen Sie die Sendertabelle auf

Drücken Sie die Taste **MENU**.

3 Wählen Sie die Position



Drücken Sie die Taste △▽, um den zu löschenden Kanal zu wählen.

4 Löschen Sie den Sendekanal

Drücken Sie die Taste ◁. Die nachfolgende Sendekanalnummer rückt um eine Zeile nach oben auf.

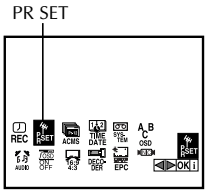
- Wiederholen Sie die Schritte **3** – **4** falls erforderlich.

5 Kehren Sie auf den normalen Bildschirm zurück

Drücken Sie die Taste **MENU**.

Änderung der Senderreihenfolge

1 Rufen Sie den Hauptmenü-Bildschirm und dann den Bildschirm für die manuelle Senderprogrammierung auf



Drücken Sie die Taste **MENU**. Drücken Sie die Taste ◁ ▷, um das Symbol “PR SET” zu wählen, und drücken Sie dann die Taste **OK**.

- Der Bildschirm für die manuelle Senderprogrammierung mit der gegenwärtig empfangenen Kanalposition erscheint.

2 Rufen Sie die Sendertabelle auf

Drücken Sie die Taste **MENU**.

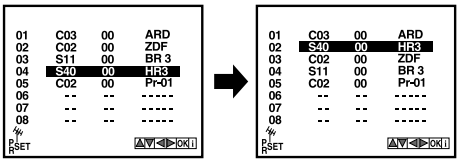
3 Wählen Sie den Programmplatz

Drücken Sie die Taste △▽, um den zu verschiebenden Sender zu wählen, und drücken Sie dann die Taste ▷.

4 Wählen Sie einen neuen Programmplatz

Drücken Sie die Taste △▽, um den Sender auf die neue Position zu verschieben, und drücken Sie dann die Taste **OK**.

Beispiel: Wurde der Sendekanal von Programmplatz 4 auf Programmplatz 2 versetzt, rücken die Sendekanäle der ursprünglichen Programmplätze 2 und 3 um eine Stelle nach unten.



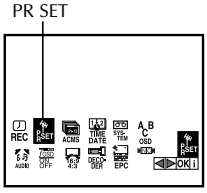
- Wiederholen Sie die Schritte **3** – **4** falls erforderlich.

5 Kehren Sie auf den normalen Bildschirm zurück

Drücken Sie die Taste **MENU**.

Änderung der Sendernamen (A)

1 Rufen Sie den Hauptmenü-Bildschirm und dann den Bildschirm für die manuelle Senderprogrammierung auf



Drücken Sie die Taste **MENU**. Drücken Sie die Taste ◁ ▷, um das Symbol “PR SET” zu wählen, und drücken Sie dann die Taste **OK**.

- Der Bildschirm für die manuelle Senderprogrammierung mit der gegenwärtig empfangenen Kanalposition erscheint.

2 Rufen Sie die Sendertabelle auf

Drücken Sie die Taste **MENU**.

3 Wählen Sie den Programmplatz

Drücken Sie die Taste △▽, um den Kanal zu wählen, und drücken Sie dann die Taste **OK**.

4 Wählen Sie den Sendernamen

Drücken Sie die Taste ▷, um die Einstellung “SENDER” zu wählen, und drücken Sie dann die Taste **OK**. Drücken sie die Taste △▽ so oft, bis der gewünschte Sendername erscheint, und drücken Sie dann die Taste **OK**.

5 Überprüfen Sie die Einstellung

Drücken Sie die Taste **MENU**. Der Bestätigungsbildschirm erscheint.

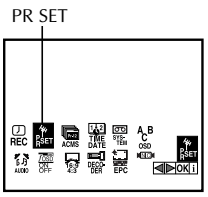
- Wiederholen Sie die Schritte **3** – **5** falls erforderlich.

6 Kehren Sie auf den normalen Bildschirm zurück

Drücken Sie die Taste **MENU**.

Änderung der Sendernamen (B)

1 Rufen Sie den Hauptmenü-Bildschirm und dann den Bildschirm für die manuelle Senderprogrammierung auf



Drücken Sie die Taste **MENU**. Drücken Sie die Taste ◁ ▷, um das Symbol "PR SET" zu wählen, und drücken Sie dann die Taste **OK**.

- Der Bildschirm für die manuelle Senderprogrammierung mit der gegenwärtig empfangenen Kanalposition erscheint.

2 Rufen Sie die Sendertabelle auf

Drücken Sie die Taste **MENU**.

3 Wählen Sie den Programmplatz

Drücken Sie die Taste △▽, um den Kanal zu wählen, und drücken Sie dann die Taste **OK**.

4 Wählen Sie das erste Schriftzeichen für den Sendernamen

Drücken Sie die Taste ▷, um die Einstellung "SENDER" zu wählen, und drücken Sie dann die Taste **OK**. Drücken Sie die Taste ▷ so oft, bis der erste Buchstabe des Sendernamens zu blinken beginnt.

5 Geben Sie einen neuen Buchstaben ein

Drücken Sie die Taste △▽, um die Schriftzeichen der Reihe nach zu durchlaufen, und drücken Sie dann die Taste ▷. Geben Sie die restlichen Schriftzeichen (maximal 5) auf gleiche Weise ein. Drücken Sie nach Eingabe aller Schriftzeichen die Taste **OK**.

- Die für die Eingabe des Sendernamens zur Verfügung stehenden Schriftzeichen sind A–Z, 0–9, +, –, . (Punkt), ⎵ (Leerstelle).
- Falls Ihnen bei der Eingabe ein Fehler unterlaufen ist, drücken Sie die Taste ◁ so oft, bis das falsch eingegebene Schriftzeichen zu blinken beginnt. Geben Sie dann das richtige Schriftzeichen durch Drücken der Taste △▽ ein.

6 Überprüfen Sie die Einstellung

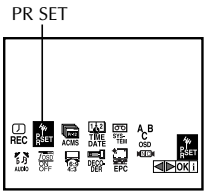
Drücken Sie die Taste **MENU**. Der Bestätigungsbildschirm erscheint.

7 Kehren Sie auf den normalen Bildschirm zurück

Drücken Sie die Taste **MENU**.

Feinabstimmung der Sender

1 Rufen Sie den Hauptmenü-Bildschirm und dann den Bildschirm für die manuelle Senderprogrammierung auf



Drücken Sie die Taste **MENU**. Drücken Sie die Taste ◁ ▷, um das Symbol "PR SET" zu wählen, und drücken Sie dann die Taste **OK**.

- Der Bildschirm für die manuelle Senderprogrammierung mit der gegenwärtig empfangenen Kanalposition erscheint.

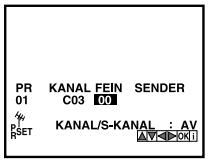
2 Rufen Sie die Sendertabelle auf

Drücken Sie die Taste **MENU**.

3 Wählen Sie den Programmplatz

Drücken Sie die Taste △▽, um den abzustimmenden Kanal zu wählen, und drücken Sie dann die Taste **OK**.

4 Führen Sie die Abstimmung durch



Drücken Sie die Taste ◁ ▷, um die Einstellung "FEIN" zu wählen, und drücken Sie dann die Taste △▽ so oft, bis das Bild am deutlichsten erscheint.

- Wiederholen Sie die Schritte **3** – **4** wie erforderlich.

5 Kehren Sie auf den normalen Bildschirm zurück

Drücken Sie die Taste **MENU** zweimal.

Programmanbieter-Übersicht

SENDER*	SENDERNAME	SENDER*	SENDERNAME
3SAT	3SAT	RAI2	RAI2
ANT	ANTENA	RAI3	RAI3
ARD	ARD	RETE1	RETE1
ARTE	ARTE	RETE4	RETE4
B1	BERLIN1	RIKIS	Rikisutvarpid-Sjonvarp (Island)
BBC1	BBC1		
BBC2	BBC2	RTBF1	RTBF1
BR3	BAYERN3	RTBF2	RTBF2
BRTN	BRTN TV1 (Belgien)	RTL	RTL
CANAL	CANAL PLUS	RTL2	RTL2
CAN5	CANALE5	RTL4	RTL4
CNN	CNN	RTL5	RTL5
DR1	DR1	SAT.1	SAT1
DR2	DR2	SF1	SF1
DSF	DSF	SFB	SFB
EURO	EURONEWS	SPORT	SPORT
FILMN	FILM	SR6	SR6
FR2	France2	SVT	SVT
FR3	France3	SVT1	SVT1
HR3	HESSEN3	SVT2	SVT2
HRT	HRT (Kroatien)	SVT4	SVT4 (Schweden)
ITA-1	ITALIA1	SWF3	SWF3
KABEL	KABEL1	TEL21	TELE21
M6	M6	TELE5	TELE5
MDR3	MDR3	TF1	TF1
MTV	MTV	TMC	TELEMONTECARLO
MTV3	MTV3	TNT	TNT INT
N3	NORD3	TRT	TRT INT
N-TV	N-TV	TSI	TSI
NDR3	NDR3	TSR	TSR
NED1	NED1	TV1	BRTN TV1
NED2	NED2	TV2	TV2
NED3	NED3	TV3	TV3
NET2	Network 2 (Irland)	TV5	TV5
NELON	NICKELODEON	TVE	TVE (Spanien TVE 1/2)
NRK	NRK	TVE1	TVE1
ORB3	ORB3	VIVA	VIVA
ORF1	ORF1	VOX	VOX
ORF2	ORF2	VTM	VTM
ORF3	ORF3	WDR3	West3
PREM.	PREMIERE	YLE1	YLE1
PRO7	PRO7	YLE2	YLE2
RAI1	RAI1	ZDF	ZDF

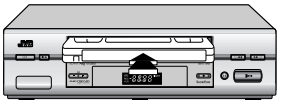
** Die Abkürzung "SENDER" wird anstatt des Sendernamens auf dem Bildschirm angezeigt. Die Abkürzung "SENDER" wird auf dem Bestätigungsbildschirm aufgelistet und auf dem Bildschirm angezeigt, wenn auf dem Recorder ein anderer Sender abgestimmt wird.*

Wiedergabe

Einfache Wiedergabe

Schalten Sie das Fernsehgerät ein, und wählen Sie den AV-Modus oder den Videokanal.

1 Legen Sie eine Cassette ein



Vergewissern Sie sich, dass die Fensterseite nach oben und die hintere Etikettseite nach außen zeigt, wobei der Pfeil an der Vorderseite der Cassette in Richtung des Recorders zeigt.

- Üben Sie beim Einlegen der Cassette keine starken Druck auf diese aus.
- Der Recorder schaltet sich automatisch ein, und der Zähler wird auf Null zurückgestellt.
- Falls die Löschschutzzunge der Cassette herausgebrochen wurde, beginnt die Wiedergabe automatisch.

2 Beginnen Sie mit der Wiedergabe

Drücken Sie die Taste ►.

- Falls das Bandende während der Wiedergabe erreicht wird, stoppt der Recorder mit der Wiedergabe, spult das Band zurück, wirft die Cassette aus und schaltet dann automatisch auf den Bereitschaftsbetrieb um.

Während der Wiedergabe

Stoppen Sie die Wiedergabe

Drücken Sie die Taste ■ auf der Fernbedienung. **ODER** Drücken Sie die Taste ■/⏏ auf dem Recorder.

Unterbrechen Sie die Wiedergabe und betrachten Sie ein Einzelbild

Drücken Sie die Taste **II**.

- Der Recorder schaltet auf Pause-Betrieb um, nachdem er um 2 oder 3 Einzelbilder weitergeschaltet hat.
- Falls Bildwackeln auftritt, verwenden Sie die Taste **PR+/–**, um eine Bildkorrektur durchzuführen.
- Drücken Sie die Taste ►, um die normale Wiedergabe fortzusetzen.
- Die Standbildwiedergabe stoppt automatisch nach ungefähr 5 Minuten, um die Köpfe zu schonen.

Pause und Einzelbild-Weiterschaltung

Drücken Sie die Taste **II**, um die Wiedergabe vorübergehend zu unterbrechen, und drücken Sie diese Taste **II** dann wiederholt.

- Drücken Sie die Taste ►, um die normale Wiedergabe fortzusetzen.

Zeitlupe

HR-V505/V506/V507E

Drücken Sie die Taste ▷ während der Standbildwiedergabe, um mit der Zeitlupenwiedergabe in Vorwärtsrichtung zu beginnen. Falls Sie die Taste **II** drücken, wird die Standbildwiedergabe fortgesetzt.

HR-V205/V206E

Drücken und halten Sie die Taste **II** während der normalen Wiedergabe oder der Standbildwiedergabe zwei Sekunden lang, und geben Sie sie dann frei. Drücken Sie die Taste ► oder erneut die Taste **II**, um die normalen Wiedergabe oder der Standbildwiedergabe fortzusetzen.

- Die Zeitlupen-Wiedergabe stoppt automatisch nach ungefähr 30 Sekunden, um die Köpfe zu schonen, und die normale Wiedergabe wird fortgesetzt.

Hochgeschwindigkeits-Suchlauf

Drücken Sie die Taste ◄◄ oder ►►.

- Drücken Sie die Taste ►, um die normale Wiedergabe fortzusetzen.
- Der Hochgeschwindigkeits-Suchlauf stoppt automatisch nach ungefähr 3 Minuten, um die Köpfe zu schonen, dann wird die normale Wiedergabe fortgesetzt.

Suchlauf mit variabler Geschwindigkeit (nur HR-V505/V506/V507E)

Drücken Sie die Taste ◁ oder ▷ wiederholt.

- Drücken Sie die Taste ►, um die normale Wiedergabe fortzusetzen.
- Jedes Mal, wenn Sie die Taste ◁ oder ▷ drücken, ändert sich die Wiedergabegeschwindigkeit. Um die Geschwindigkeit während des Suchlaufs zu verringern, drücken Sie die Taste für die entgegengesetzte Richtung wiederholt.
- Falls Bildwackeln auftritt, verwenden Sie die Taste **PR+/–**, um eine Bildkorrektur durchzuführen.

ACHTUNG:

Bei Suchlauf, Standbild, Zeitlupe oder Einzelbild-Weiterschaltung,

- wird das Bild verzerrt
- erscheinen Rauschstreifen
- tritt ein Farbenverlust bei einem im LP-Betrieb aufgenommenem Band auf (nur HR-V505/V506/V507E)

Suchlauf mit variabler Geschwindigkeit (nur HR-V505/V506/V507E)

Suchlauf in Rückwärtsrichtung 2 Schritte	Wiedergabe rückwärts	Zeitlupenwiedergabe in Vorwärtsrichtung 1 Schritt	Normale Wiedergabe	Suchlauf in Vorwärtsrichtung 2 Schritte

Wenn das Band nicht läuft

Rücklauf/Schnellvorlauf bei hoher Geschwindigkeit

Drücken Sie die Taste ◄◄ oder ►►.

- Falls Sie die Taste ◄◄ oder ►► beim Rückspulen oder Vorspulen drücken und halten, wird das Bild auf dem Bildschirm angezeigt. Wenn Sie die gedrückt gehaltene Taste freigeben, stoppt der Bildsuchlauf, und der Rückspul- oder Vorspulvorgang wird fortgesetzt.

Auswerfen der Cassette

Drücken Sie die Taste ⏏. **ODER** Drücken Sie die Taste ■/⏏ auf dem Recorder.

- Sie können die Cassette auch auswerfen, wenn der Recorder auf Bereitschaftsbetrieb geschaltet ist.

Ausschalten des Recorders

Drücken Sie die Taste ⏻/I auf der Fernbedienung. Der Recorder schaltet in den Bereitschaftsbetrieb um. **ODER** Drücken Sie die Taste ⏻/I auf dem Recorder. Der Recorder schaltet sich aus.

Wiedergabefunktionen

Einstellen der Spurregelung

Automatische Spurregelungseinstellung

Wenn eine neue Cassette eingelegt wird, schaltet der Recorder auf den automatischen Spurregelungsmodus um.

Manuelle Spurregelungseinstellung

Falls die automatische Spurregelung das Rauschen während der Wiedergabe nicht beseitigen kann, stellen Sie die Spurregelung manuell ein.

Drücken und halten Sie die Taste **PR +** oder **–,** um das Rauschen zu beseitigen.

Wahl der Tonspur (nur HR-V505/V506/V507E)

Ihr Recorder kann vier Tonspuren (STEREO, LINKS, RECHTS und MONO) aufzeichnen und die gewünschte Tonspur wiedergeben. Stellen Sie "AUDIO" auf den geeigneten Modus ein. (☞ 5)

HINWEIS:

Stellen Sie "OSD" auf "EIN" ein, damit die Anzeigen auf dem Bildschirm eingeblendet werden. (☞ 5)

Rückspulausschaltung

Wenn das Band nicht läuft, drücken Sie die Taste ◄◄ und dann die Taste ⏻/I. Die Anzeige "REW" blinkt auf dem Bildschirm. Der Recorder schaltet nach dem Rückspulen des Bands automatisch auf den Bereitschaftsbetrieb um.

Einfache Ausschaltung

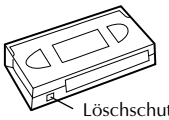
Drücken Sie die Taste ◄◄⏏⏻ während der Wiedergabe. Der Recorder stoppt die Wiedergabe, spult das Band zurück, wirft die Cassette aus und schaltet dann automatisch auf den Bereitschaftsbetrieb um.

Überspringen unerwünschter Abschnitte — Skip-Suchlauf

Drücken Sie die Taste **30 SEC** ⏩ ein bis sechs Mal während der Wiedergabe. Bei jedem Drücken erfolgt eine 30 Sekunden lange Wiedergabe mit hoher Geschwindigkeit (bis zu insgesamt 3 Minuten). Wenn der angegebene Abschnitt übersprungen ist, wird die Wiedergabe normal fortgesetzt. Um während des Skip-Suchlaufs auf die normale Wiedergabe zurückzuschalten, drücken Sie die Taste ►.

Aufnahme

Verhinderung einer versehentlichen Aufnahmelöschung



Um eine Cassette vor unbeabsichtigten Löschen zu schützen, entfernen Sie die Löschschutzzunge. Soll eine derart geschützte Cassette später wieder für die Aufnahme verwendet werden, überkleben Sie die Löschschutzöffnung mit einem Streifen Klebeband.

Einfache Aufnahme

Schalten Sie das Fernsehgerät ein, und wählen Sie den AV-Modus oder den Videokanal.

1 Legen Sie eine Cassette ein

Vergewissern Sie sich, dass die Löschschutzzunge vorhanden ist. Falls sie nicht vorhanden ist, überkleben Sie die Löschschutzöffnung mit einem Streifen Klebeband.

- Der Recorder schaltet sich automatisch ein, und der Zähler wird auf Null zurückgestellt.

2 Wählen Sie den Aufnahmekanal

Drücken Sie die Taste **PR+/–** oder die **Zifferntasten**.

- Sie können den Kanal im Stoppmodus oder im Aufnahmepause-Modus wählen.

3 Stellen Sie die Bandlaufgeschwindigkeit ein (nur HR-V505/V506/V507E)

Drücken Sie die Taste **SP/LP (▰/▰▰)**. Die aktuelle Einstellung der Bandlaufgeschwindigkeit wird ca. 3 Sekunden lang auf dem Bildschirm angezeigt. Drücken Sie die Taste **SP/LP (▰/▰▰)** erneut, um die Einstellung zu ändern, während die Bandlaufgeschwindigkeit angezeigt wird.

4 Beginnen Sie mit der Aufnahme

Drücken Sie die Taste ●.

- Falls das Bandende während der Aufnahme erreicht wird, stoppt der Recorder mit der Aufnahme, spult das Band zurück, wirft die Cassette aus und schaltet dann automatisch auf den Bereitschaftsbetrieb um.

Während der Aufnahme

Unterbrechen Sie die Aufnahme

Drücken Sie die Taste **II**.

- Drücken Sie die Taste **II**, um die Aufnahme fortzusetzen.
- Sie können den Kanal auch im Aufnahmepause-Modus wählen.
- An der Stelle, an der der Kanal umgeschaltet wird, tritt ein Farbverlust auf oder das Bild erscheint verzerrt.

Stoppen Sie die Aufnahme

Drücken Sie die Taste ■ auf der Fernbedienung. **ODER** Drücken Sie die Taste ■/⏏ auf dem Recorder.

Aufnahme-Funktionen

Bandposition/Zeitzähler

Drücken Sie die Taste ❶ (**OK**) wiederholt, damit die Bandposition und der Zeitzähler auf dem Bildschirm angezeigt werden. Um den Zeitzähler auf Null zurückzustellen, drücken Sie die Taste **0000**.

HINWEISE:

- *Stellen Sie "OSD" auf "EIN" ein, damit die Anzeigen auf dem Bildschirm eingeblendet werden. (☞ 5)*
- *Je nach der Art des verwendeten Bandes wird die Bandposition ggf. nicht sofort angezeigt.*

Speicherstopp-Funktion

Der Recorder stoppt automatisch, wenn Sie das Band zurückspulen und der Zähler den Wert "M 0:00:00" erreicht. Falls Sie den Zähler vor der Wiedergabe oder Aufnahme auf "M 0:00:00" einstellen, können Sie die vorgewählte Position einfach mit Hilfe des Zeitzählers aufrufen.

1 Drücken Sie die Taste **OK** wiederholt, damit der Zähler auf dem Bildschirm angezeigt wird.

2 Drücken Sie die Taste **0000**, um den Zähler vor der Wiedergabe oder Aufnahme zurückzustellen.

3 Beginnen Sie mit der Wiedergabe oder Aufnahme.

4 Drücken Sie die Taste ◄◄ nach der Wiedergabe oder Aufnahme. Das Band wird zurückgespult und stoppt automatisch, wenn der Zähler den Wert "M 0:00:00" erreicht.

Betrachten eines Fernsehprogramms, während ein anderes Programm aufgenommen wird

Falls Ihr Recorder über die AV-Buchse an das Fernsehgerät angeschlossen ist, drücken Sie die Taste **TV/VCR**.
Sobald die Aufnahme begonnen hat, brauchen Sie einfach nur den gewünschten Sender mit Hilfe der Senderwahltasten am Fernsehgerät zu wählen.
Das mit den Senderwahltasten gewählte Programm wird auf dem Bildschirm wiedergegeben, während das mit der Taste **PR+/–** gewählte Programm aufgezeichnet wird.

- Falls ein Decoder an den Recorder angeschlossen ist, können Sie mit den Senderwahltasten auch einen verschlüsselten Kanal wählen.

Festlegen der Aufnahmedauer — Sofortaufnahme

Drücken Sie die Taste ● (**ITR**) während der Aufnahme so oft, bis die gewünschte Aufnahmelänge auf dem Bildschirm angezeigt wird.

- Jedes Mal, wenn Sie die Taste drücken, nimmt die Aufnahmedauer in 30-Minuten-Intervallen (bis zu insgesamt 9 Stunden) zu.
- Der Recorder schaltet nach Beenden der Aufnahme auf den Bereitschaftsbetrieb um.
- Um eine Sofortaufnahme abzubrechen, drücken Sie die Taste ■ auf der Fernbedienung oder ■/⏏ am Recorder.

Empfang von Stereo- und zweisprachigen Sendungen (nur HR-V505/V506/V507E)

Ihr Recorder ist mit einem Sound-Multiplex-Decoder (A2) und einem Digital-Stereo-Decoder (NICAM) ausgestattet, um den Empfang von Stereo- und zweisprachigen Sendungen zu ermöglichen.

- Um ein Stereoprogramm wiederzugeben, stellen Sie "AUDIO" auf "STEREO" ein. (☞ 5)
- Um ein zweisprachiges Programm wiederzugeben, stellen Sie "AUDIO" auf "LINKS" oder "RECHTS" ein. (☞ 5)
- Um bei Empfang einer NICAM-Sendung ein normales Programm (in Mono) wiederzugeben, stellen Sie "AUDIO" auf "MONO" ein. (☞ 5)

HINWEIS:

Stellen Sie "OSD" auf "EIN" ein, damit die Anzeigen auf dem Bildschirm eingeblendet werden. (☞ 5)

Aufnahme von stereophonen und zweisprachigen Sendungen (A2)

- Stereosendungen werden automatisch stereophon auf den beiden Hi-Fi-Tonspuren aufgezeichnet (auf der Audio-Normalspur werden beide Kanäle gemischt monaural aufgezeichnet).
- Zweisprachige Sendungen werden automatisch zweisprachig auf den beiden Hi-Fi-Tonspuren aufgezeichnet. Der Hauptkanal wird auf der Audio-Normalspur aufgenommen.

Aufnahme von stereophonen und zweisprachigen NICAM-Sendungen

Die NICAM-Audiosignale werden auf den beiden Hi-Fi-Audiospuren aufgezeichnet, und das herkömmliche Audiosignal wird auf der Audio-Normalspur aufgenommen.

HINWEISE:

- *Stellen Sie "NIC" auf "AUTO" ein. (☞ 5)*
- *Bei unzureichender Qualität des Stereotons wird die Sendung automatisch monaural empfangen, um die Tonqualität zu verbessern.*
- *Stellen Sie "AUDIO" auf den geeigneten Modus ein, bevor Sie mit der Wiedergabe eines Stereoprogramms oder eines zweisprachigen Programms beginnen. (☞ 5)*

Timer-Aufnahme

In einem Monat können bis zu 7 Timer-Aufnahmeprogramme gemacht werden.

Vor dem Start:

- Stellen Sie die Uhrzeit richtig ein. (☞ 7)
- Stellen Sie "SYSTEM" auf den geeigneten Modus ein. (☞ 4)
- Legen Sie eine Cassette mit intakter Löschschutzzunge ein.

HINWEISE:

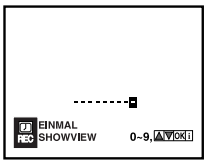
- *Falls bereits alle 7 Programme eingestellt wurden, erscheint die Anzeige "PROGRAMMSPEICHER VOL" auf dem Bildschirm.*
- *Falls bei der Programmierung der Timer-Aufnahme ein Konflikt auftritt und sich zwei Programme überlappen, wird das Programm, das zuerst beginnt, aufgezeichnet. Wenn die Startzeiten gleich sind, wird das zuletzt erstellte Programm aufgenommen.*
- *Falls Sie eine bereits begonnene Timer-Aufnahme abbrechen möchten, drücken Sie die Taste ⏻/I.*
- *Nachdem die Timer-Aufnahme abgeschlossen ist, schaltet der Recorder automatisch auf den Bereitschaftsbetrieb um.*
- *Falls das Bandende während einer Timer-Aufnahme erreicht wird, stoppt der Recorder mit der Aufnahme, spult das Band zurück, wirft die Cassette aus und schaltet dann automatisch auf den Bereitschaftsbetrieb um.*
- *Sie können eine Timer-Aufnahme programmieren, während eine normale Aufnahme stattfindet. Die Menü-Anzeigen werden nicht mit aufgezeichnet.*

SHOWVIEW®-Timer-Programmierung

Bei den SHOWVIEW-Nummern handelt es sich um die in den meisten Fernsehprogramm-Zeitschriften aufgelisteten Nummern.

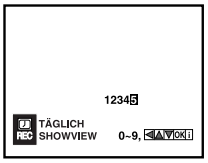
1 Drücken Sie die Taste **SHOWVIEW**, um den SHOWVIEW-Nummer-Bildschirm aufzurufen.

- Drücken Sie die Taste △▽, um "EINMAL" (einmal), "TÄGLICH" (Montag–Freitag) oder "WÖCHENTLICH" (wöchentliche Serie) zu wählen.



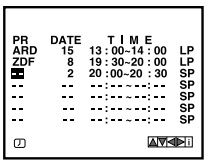
2 Drücken Sie die geeigneten **Zifferntasten**, um die SHOWVIEW-Nummer einzugeben, und drücken Sie dann die Taste **OK**. Die Programm-Liste erscheint.

- Falls die eingegebene Nummer ungültig ist, erscheint die Anzeige "BITTE PRÜFEN" auf dem Bildschirm. Geben Sie eine gültige SHOWVIEW-Nummer ein, und drücken Sie dann die Taste **OK**.
- Falls die eingegebene Nummer ungültig ist, drücken Sie dann die Taste ◁ und geben Sie dann eine gültige SHOWVIEW Nummer ein.

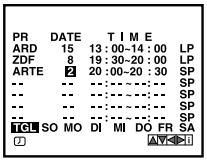


3 Überprüfen Sie die Einstellungen.

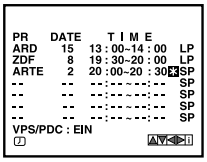
- Falls "- -" auf der Kanalposition angezeigt ist, drücken Sie die Taste ◁ ▷, um "- -" zu wählen; drücken Sie dann die **Ziffertasten** oder die Taste △▽, um die aufzunehmende Kanalposition manuell zu wählen. Die Kanalposition wird im Recorder gespeichert.



- Um die Kanalposition zu ändern, drücken Sie die Taste ◁ ▷, um die Einstellung "PR" zu wählen, und drücken Sie dann die **Ziffertasten** oder die Taste △▽, um die aufzunehmende Kanalposition manuell zu wählen.
- Um das Datum zu ändern, drücken Sie die Taste ◁ ▷, um die Einstellung "DATE" zu wählen, und drücken Sie dann die geeigneten **Ziffentasten** oder die Taste △▽.
- Um eine tägliche oder wöchentliche Serie zu ändern, drücken Sie die Taste ◁ ▷, um die Einstellung "DATE" zu wählen, und drücken Sie dann die Taste **OK**. Drücken Sie die Taste ◁ ▷ und dann die Taste **OK**.



- Um die Stoppzeit zu ändern, drücken Sie die Taste ◁ ▷, um die neue Stoppzeit zu wählen. Drücken Sie die geeigneten **Zifferntasten** oder die Tasten △▽.
- Um VPS/PDC einzustellen, drücken Sie die Taste ◁ ▷, um die Lücke zwischen der Stoppzeit und der Bandlaufgeschwindigkeit zu markieren, und drücken Sie die Taste △▽. Falls Sie "VPS/PDC" auf "EIN" einstellen, wird "∗" angezeigt.
  ☞ "VPS/PDC-Aufnahme" auf Seite 13.



- **Nur HR-V505/V506/V507E**
  Um die Bandlaufgeschwindigkeit (SP/LP/IP) einzustellen, drücken Sie die Taste ◁ ▷, um die Bandlaufgeschwindigkeit anzuwählen, und dann die Taste △▽.
  ☞ "Intelligente LP-Aufnahme (nur HR-V505/V506/V507E)" auf Seite 13.

4 Drücken Sie die Taste **MENU**. Drücken Sie die Taste **MENU** erneut, um auf den normalen Bildschirm zurückzukehren.

5 Drücken Sie die Taste ⏻/I. Der Recorder schaltet auf den Timer-Bereitschaftsbetrieb um. Die Timer-Anzeige und die Bereitschafts-/Aufnahmeanzeige leuchten auf dem Displayfeld auf.

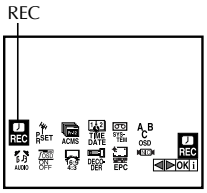
- Falls keine Cassette eingelegt ist, wenn der Recorder auf der Timer-Bereitschaftsbetrieb umschaltet, blinkt die Kassetten Anzeige auf dem Displayfeld.

Um eine timergesteuerte Aufnahme eines Satellitenprogramms mit Hilfe des SHOWVIEW-Systems zu machen:

1 Führen Sie die Schritte **1** – **5** durch. Stellen Sie die Kanalposition in Schritt **3** auf "AV2" ein.
2 Stellen Sie den Satelliten-Receiver auf den geeigneten Kanal ein, bevor das gewünschte Programm beginnt.
3 Lassen Sie den Satelliten-Tuner eingeschaltet.

Timer-Programmierung

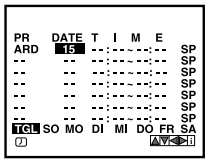
1 Drücken Sie die Taste **MENU**. Drücken Sie die Taste ◁ ▷, um das Symbol "REC" zu wählen, und drücken Sie dann die Taste **OK**. Die Programmliste erscheint.



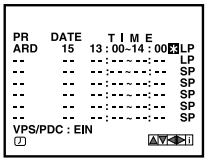
2 Drücken Sie die Taste **OK**.

3 Drücken Sie die geeigneten **Ziffentasten**, um Kanal, Datum, Startzeit und Stoppzeit einzustellen. Geben Sie bei der Eingabe von einstelligen Zahlen zuerst die Zahl "0" ein.

- Für tägliche (Montag–Freitag) oder wöchentliche Timer-Aufnahmen drücken Sie die Taste ◁ ▷, um die Einstellung "DATE" zu wählen, und drücken Sie dann die Taste **OK**. Drücken Sie die Taste ◁ ▷ und dann die Taste **OK**.



- Um VPS/PDC einzustellen, drücken Sie die Taste ◁ ▷, um die Lücke zwischen der Stoppzeit und der Bandlaufgeschwindigkeit zu markieren, und drücken Sie die Taste △▽. Falls Sie "VPS/PDC" auf "EIN" einstellen, wird "∗" angezeigt.
  ☞ "VPS/PDC-Aufnahme" unten.



- **Nur HR-V505/V506/V507E**
  Um die Bandlaufgeschwindigkeit (SP/LP/IP) einzustellen, drücken Sie die Taste ◁ ▷, um die Bandlaufgeschwindigkeit anzuwählen, und dann die Taste △▽.
  ☞ "Intelligente LP-Aufnahme (nur HR-V505/V506/V507E)" in der rechten Spalte.

4 Drücken Sie die Taste **MENU**. Drücken Sie die Taste **MENU** erneut, um auf den normalen Bildschirm zurückzukehren.

5 Drücken Sie die Taste ⏻/I. Der Recorder schaltet auf den Timer-Bereitschaftsbetrieb um. Die Timer-Anzeige und die Bereitschafts-/Aufnahmeanzeige leuchten auf dem Displayfeld auf.

- Falls keine Cassette eingelegt ist, wenn der Recorder auf der Timer-Bereitschaftsbetrieb umschaltet, blinkt die Kassetten Anzeige auf dem Displayfeld.

Aufnahme eines Satelliten-Programms mit Hilfe der Timer-Programmierung:
1 Führen Sie die Schritte **1** – **5** durch. Stellen Sie die Kanalposition in Schritt **3** auf "AV2" ein.
2 Stellen Sie den Satelliten-Receiver auf den geeigneten Kanal ein, bevor das gewünschte Programm beginnt.
3 Lassen Sie den Satelliten-Tuner eingeschaltet.

VPS/PDC-Aufnahme

Die jetzt von einigen Fernsehsendern angebotenen Programmdienste PDC (Programme Delivery Control) und VPS (Video programme System) gewährleisten zeitgenaue Timer-Aufnahmen. Mit Hilfe dieses Systems startet und stoppt Ihr Recorder die Aufnahme, wenn die voreingestellten Fernsehprogramme wirklich beginnen und enden — selbst wenn die Sendezeit eines voreingestellten Fernsehprogramms sich ändert.

HINWEISE:

- *In Mittel- und Osteuropa ist keine PDC-Aufnahme möglich.*
- *Wenn "VPS/PDC" auf "EIN" eingestellt ist, kann die Bandlaufgeschwindigkeit nicht auf "IP" eingestellt werden.*
- *Wenn Sie die Timer-Programmierung verwenden, stellen Sie die Startzeit (VPS- oder PDC-Zeit) genau so ein, wie im Fernsehprogramm angegeben.*

Intelligente LP-Aufnahme (nur HR-V505/V506/V507E)

Wenn Sie die Bandlaufgeschwindigkeit auf "IP" einstellen, schaltet der Recorder automatisch auf den LP-Modus um, um die vollständige Aufnahme zu ermöglichen, falls das Band nicht lang genug ist, um das gesamte Programm während der Timer-Aufnahme im SP-Modus aufzunehmen.
Zum Beispiel, die Bandlänge beträgt 180 Minuten, aber die Sendung dauert 210 Minuten.

Ca. 150 Minuten	Ca. 60 Minuten
SP-Modus	LP-Modus

210 Minuten Gesamtzeit

HINWEISE:

- *Falls Sie 2 oder mehrere Programme für die Timer-Aufnahme programmiert haben, deaktivieren Sie diese Funktion und stellen die Bandgeschwindigkeit während der Timer-Programmierung manuell ein.*
- *Beim Übergang von der SP- zur LP-Bandgeschwindigkeit können Bild- und Tonstörungen auftreten.*
- *Diese Funktion steht bei Sofortaufnahme nicht zur Verfügung; sie arbeitet auch nicht einwandfrei bei Cassetten mit einer Bandlänge von mehr als 180 Minuten und ggf. auch nicht bei Cassetten mit kürzerer Bandlänge.*
- *Wenn "VPS/PDC" auf "EIN" eingestellt ist, kann die Bandlaufgeschwindigkeit nicht auf "IP" eingestellt werden.*

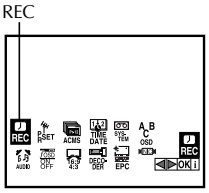
Überprüfen, Abbrechen und Ändern der Programmeinstellungen

1 Schalten Sie den Timer-Aufnahme-Bereitschaftsmodus aus

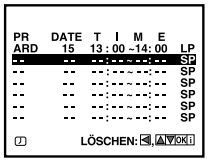
Drücken Sie die Taste ⏻/I.

2 Rufen Sie den Hauptmenü-Bildschirm auf

Drücken Sie die Taste **MENU**. Drücken Sie die Taste ◁ ▷, um das Symbol "REC" zu wählen, und drücken Sie dann die Taste **OK**. Die Programmliste erscheint.



3 Abbrechen oder Ändern der Programm-Einstellung



Um ein Programm zu löschen, drücken Sie die Taste △▽, um das zu löschende Programm zu wählen, und drücken Sie dann die Taste ◁.
Um ein Programm zu ändern, drücken Sie die Taste △▽, um das Programm zu wählen, und drücken Sie dann die Taste **OK**. Drücken Sie die Taste ◁ ▷, um den zu ändernden Eintrag zu wählen, und drücken Sie dann die **Ziffentasten** oder die Taste △▽, um die Einstellungen zu ändern.
Nachdem Sie die Richtigkeit aller Informationen überprüft haben, drücken Sie die Taste **MENU**.

4 Kehren Sie auf den normalen Bildschirm zurück

Drücken Sie die Taste **MENU**.

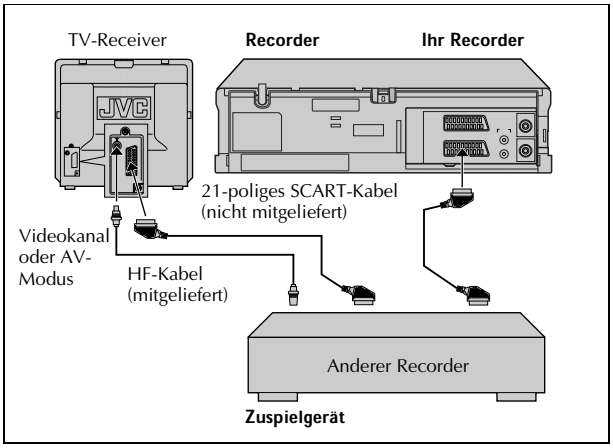
5 Schalten Sie den Timer-Aufnahme-Bereitschaftsmodus erneut ein

Drücken Sie die Taste ⏻/I. Der Recorder schaltet auf den Timer-Bereitschaftsbetrieb um. Die Timer-Anzeige und die Bereitschafts-/Aufnahmeanzeige leuchten auf dem Displayfeld.

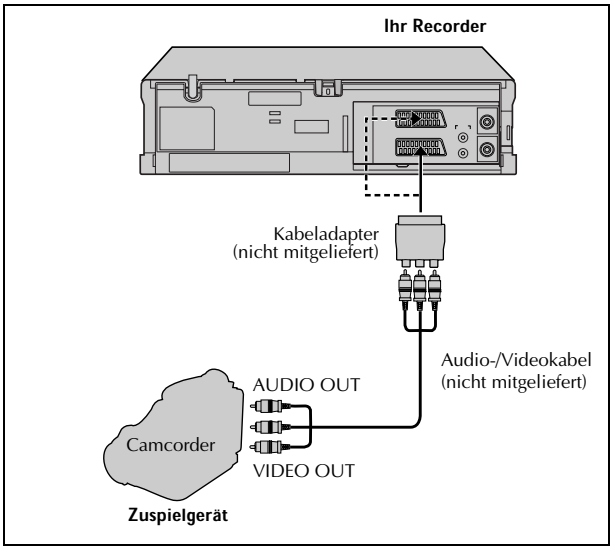
Schnittbetrieb mit einem anderen Videorecorder oder einem Camcorder

Sie können Ihren Recorder als Zuspielgerät oder als Aufnahmedeck verwenden. Sie können einen Camcorder als Zuspielgerät und Ihren Recorder als Aufnahmedeck verwenden. Weitere Hinweise zu den Anschlüssen und den Bedienungsschritten für die andere Komponenten finden Sie in den jeweiligen Bedienungsanleitungen.

Anschluss an einen anderen Videorecorder



Anschluss an einen Camcorder



1 Führen Sie die Anschlüsse durch

Anschluss an einen anderen Videorecorder
Verbinden Sie die Buchse EURO AV1 AUDIO/VIDEO oder EURO AV2 DECODER mit einem anderen Videorecorder.

Anschluss an einen Camcorder
Verbinden Sie die Buchsen AUDIO/VIDEO OUT des Camcorders mit Hilfe des Kabeladapters mit der Buchse EURO AV1 AUDIO/VIDEO oder EURO AV2 DECODER des Recorders.

2 Legen Sie Cassetten ein

Legen Sie die Wiedergabe-Cassette in das Zuspielgerät und die aufzunehmende Cassette in das Aufnahmedeck ein.

3 Wählen Sie den Eingangsmodus auf dem Aufnahmedeck

Wählen Sie den korrekten externen Eingang auf dem Aufnahmedeck. Drücken Sie auf diesem Recorder die Taste **AV** und/oder **PR+/–**. Wählen Sie "AV1" für die Buchse EURO AV1 AUDIO/VIDEO bzw. "AV2" für die Buchse EURO AV2 DECODER.

4 Wähen Sie den Schnittmodus

Wählen Sie den für die Komponenten geeigneten Modus, wenn diese mit einem solchen Modus ausgestattet sind.

5 Beginnen Sie mit der Wiedergabe

Schalten Sie den Wiedergabemodus des Zuspielgeräts ein.

6 Beginnen Sie mit der Aufnahme

Schalten Sie den Aufnahmemodus des Aufnahmedecks ein.

Systemanschlüsse

Anschluss an einen Satelliten-Tuner

Falls ein Decoder vorhanden ist, schließen Sie diesen an den Satelliten-Tuner an. Verbinden Sie dann die Buchse EURO AV1 AUDIO/VIDEO des Recorders mit der Buchse des Fernsehgeräts und die Buchse EURO AV2 DECODER des Recorders mit der Buchse des Satelliten-Tuners. Verbinden Sie dann den Satelliten-Tuner mit dem Fernsehgerät.

- Um ein Programm über den Satelliten-Tuner aufzunehmen, stellen Sie den Eingangsmodus auf "AV2" ein, indem Sie die Taste **AV** und/oder **PR+/–**.
- Um ein verschlüsseltes Programm zu empfangen, entschlüsseln Sie das Signal mit dem Decoder.
- Einzelheiten hierzu finden Sie in den Bedienungsanleitungen des Satelliten-Tuners und des Decoders.

Anschluss und Gebrauch eines Decoders

Sie können viele verschiedene Programme genießen, die über die verschlüsselten Kanäle zur Verfügung stehen.

1 Stellen Sie "DECODER" auf "EIN" ein. (☞ 5)

2 Verbinden Sie die Buchse EURO AV2 DECODER des Recorders mit Hilfe des 21-poligen SCART-Kabels mit der 21-poligen SCART-Buchse des Decoders.

Anschluss und Gebrauch einer Stereoanlage (nur HR-V505/V506/V507E)

Sie können die Tonwiedergabe über Ihre Stereoanlage genießen. Verbinden Sie die Buchsen AUDIO OUT L und R am Recorder mit den Buchsen AUX IN oder TAPE MONITOR des Receivers oder Verstärkers Ihrer Stereoanlage.

- Wenn die Tonwiedergabe über die angeschlossene Stereoanlage erfolgt, stellen Sie die Lautstärke des Fernsehgeräts auf den niedrigsten Pegel ein.

Ergänzende Einstellungen

Kindersperre

Sie können die Bedienungsvorgänge des Recorders deaktivieren. Drücken Sie die Taste 🔒, während der Recorder eingeschaltet ist. Die Anzeige "SAFE" erscheint auf dem Bildschirm.
Um die Kindersperre aufzuheben, drücken Sie die Taste 🔒 an der Fernbedienung, bis "OFF" im Displayfeld blinkt.

- Wenn Tasten am Recorder gedrückt werden, erscheint die Anzeige "SAFE" auf dem Bildschirm, und blinkt auf dem Displayfeld.

HINWEISE:

- *Wenn die Kindersperrfunktion aktiviert ist, bewahren Sie die Fernbedienung außer Reichweite von Kindern auf.*
- *Die programmierten Timer-Aufnahmen erfolgen, selbst wenn die Kindersperrfunktion aktiviert ist.*

Technische Daten

ALLGEMEINE DATEN

Strom	:	200 V – 240 V Wechselspannung∿, 50 Hz/60 Hz
Leistungsaufnahme		
Eingeschaltet	:	Ca. 12 W
Bereitschaftsbetrieb	:	3,0 W
Videokopfsystem		
HR-V505/V506/ V507E	:	DA4-Kopf (Doppel-Azimuth) mit Schrägspurabtastung
HR-V205/V206E	:	Zwei Drehköpfe mit Schrägspurabtastung
Bandlaufgeschwindigkeit		
(SP)	:	23,39 mm/s
(LP)*	:	11,69 mm/s
** nur HR-V505/V506/V507E*		
Bandformat	:	Bandbreite 1/2" (12,7 mm hochdichte VHS-Cassette)
Maximale Aufnahmezeit		
(SP)	:	240 Min. mit E-240-Videocassette
(LP)*	:	480 Min. mit E-240-Videocassette
** nur HR-V505/V506/V507E*		
Aufspulzeit	:	Ca. 180 Sek. mit E-180-Cassette
Abmessungen (B x H x T)	:	360 mm x 94,5 mm x 270 mm
Gewicht	:	4,0 kg
Betriebstemperatur	:	5°C bis 35°C
Betriebsfeuchtigkeit	:	Weniger als 80 %
Timer	:	24 Stundenanzeigetyp

VIDEO

Signalsystem	:	PAL-Farb- und CCIR-Monochromsignale, 625 Linien 50 Halbbilder
Aufnahmeformat	:	PAL/MESECAM
HF-Empfang	:	PAL (B/G)/SECAM (B/G)
HF-Ausgang (RF OUT)	:	PAL G
HF-Modulator	:	UHF-Kanal 22 – 68 (einstellbar)
Eingangspegel	:	Video-Eingang (VIDEO IN) (SCART-Typ) 1,0 Vs-s, 75 Ohm, unausgewogen
Ausgangspegel	:	Video-Ausgang (VIDEO OUT) (SCART-Typ) 1,0 Vs-s, 75 Ohm, unausgewogen
Störspannungsabstand	:	Mehr als 43 dBm

AUDIO

Eingangspegel	:	Audio-Eingang (AUDIO IN) (SCART-Typ) –6,0 dBm, mehr als 10 kΩ
Ausgangspegel		
HR-V505/V506/ V507E	:	Audio-Ausgang (AUDIO OUT) (SCART-, RCA-Typ) –6,0 dBm, weniger als 1 kΩ
HR-V205/V206E	:	Audio-Ausgang (AUDIO OUT) (SCART-Typ) –6,0 dBm, weniger als 1 kΩ
Tonspur		
HR-V505/V506/ V507E	:	Mono-Spur und Hi-Fi-Spur
HR-V205/V206E	:	Mono-Spur
Frequenzgang		
Normales Tonsignal	:	100 Hz bis 10.000 Hz (–6/+3 dBm)
Hi-Fi-Tonsignal*	:	20 Hz bis 20.000 Hz (–3/+3 dBm)
** nur HR-V505/V506/V507E*		
Rauschabstand [nur HR-V505/V506/V507E]		
Hi-Fi-Tonsignal	:	Mehr als 70 dB (JIS A-Filter)
Dynamikbereich [nur HR-V505/V506/V507E]		
Hi-Fi-Tonsignal	:	Mehr als 85 dB (JIS A-Filter)

ZUBEHÖR

Mitgeliefertes Zubehör	:	HF-Kabel, Infrarot-Fernbedienung, "CR 2032"-Batterie x 1

Sofern nicht anders angegeben, beziehen sich die technischen Angaben auf den SP-Modus.
Änderungen der Bauweise und der technischen Daten des Gerätes ohne Vorankündigung vorbehalten.